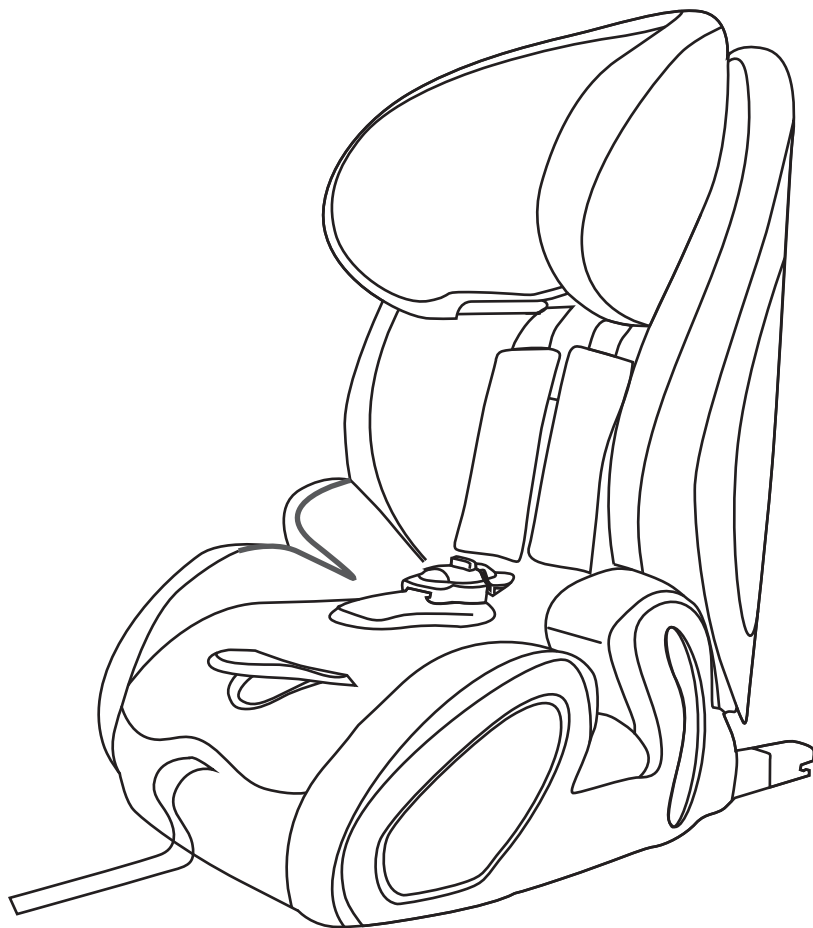


ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПОЛЗВАНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ ЗА АВТОМОБИЛ МОДЕЛ „РОУВЪР”



МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА НА ЛЕСНО ДОСТЪПНО И СИГУРНО МЯСТО! ТЯ СЪДЪРЖА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА СТОЛЧЕТО И ЗА БЕЗОПАСНАТА МУ УПОТРЕБА.

Това детско столче е предназначено за обезопасяване на деца по време на пътуване в автомобил и е подходящо за деца с тегло от 9 до 36 kg.

Отличава се с ергономичен дизайн, ISOFIX накрайници, анти-ротационно приспособление за ограничаване въртенето на столчето в случай на челен удар, а с промяна височината на облегалката за главата автоматично се променя дължината на коланите.

Детското столче е произведено в съответствие с изискванията на Правило 44 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ECE R44/04) за безопасно транспортиране на деца, на предписанията на Директива 2001/95/ЕС „Обща безопасност на продуктите“ и Директива 91/671/ЕИО „Задължително използване на предпазни колани и на ограничаващи устройства за деца в превозните средства“ на Европейския парламент и на Съвета, както и на нормативните актове от националното законодателство.

Според начина на закрепване към автомобилната седалка и теглото на детето, столчето е одобрено и класифицирано в три тегловни групи и следните системи:

- Интегрална универсална ISOFIX система с одобрение № E4-44R-04444236 - за обезопасяване на деца, клас B, тегловна група I (9 - 18 kg).

Когато столчето се използва за деца с тегло от 9 до 18 kg, се монтира по посока на движението и детето е „гледащо напред“. Трябва да се монтира на автомобила само чрез ISOFIX устройствата на столчето и ISOFIX устройствата на седалките на автомобила.

За тази тегловна група е задължително използването на обезопасителния петточков колан на столчето!

- Неинтегрална универсална и полууниверсална системи с одобрение № E4-44R-04434 - за обезопасяване на деца, тегловни групи II (15 - 25 kg) и III (22 - 36 kg)

Когато столчето се използва за деца с тегло от 15 до 36 kg, се монтира по посока на движението и детето е „гледащо напред“. За монтирането на столчето се използват коланите за възрастни от седалките на автомобила. **ВНИМАНИЕ!** Автомобилните седалки трябва да са оборудвани с триточков статичен колан или такъв с прибиращ механизъм, отговарящ на изискванията на Регламент № 16 на Европейската икономическа комисия в ООН.

Ако седалките на автомобила имат ISOFIX устройства, столчето се монтира в автомобила чрез ISOFIX устройствата на столчето и автомобила в комбинация с триточковите колани за възрастни на автомобила.

ВНИМАНИЕ!

Вашето дете ще бъде защитено максимално от тази система при условие, че спазвате указанията и препоръките на производителя от тази инструкция! Така ще осигурите безопасността на Вашето дете за времето на използване на столчето.

Не забравяйте, че нито една система не може да гарантира абсолютна защита от нараняване при внезапно спиране, удар или катастрофа. Шофирайте с повишено внимание, когато има дете в автомобила! Единствено Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с всяко едно от тези указания и препоръки!

Обърнете особено внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност!

Уверете се че всеки, който ползва столчето, е запознат с инструкцията и я спазва.

ВАЖНО! Конструкцията на това столче за обезопасяване на деца е предназначена за монтиране в автомобили, оборудвани с ISOFIX устройства за закрепване. Моля вижте списъка на тези автомобили в края на инструкцията. Ако няма информация за Вашата кола, трябва да се консултирате с търговеца или производителя на автомобила.

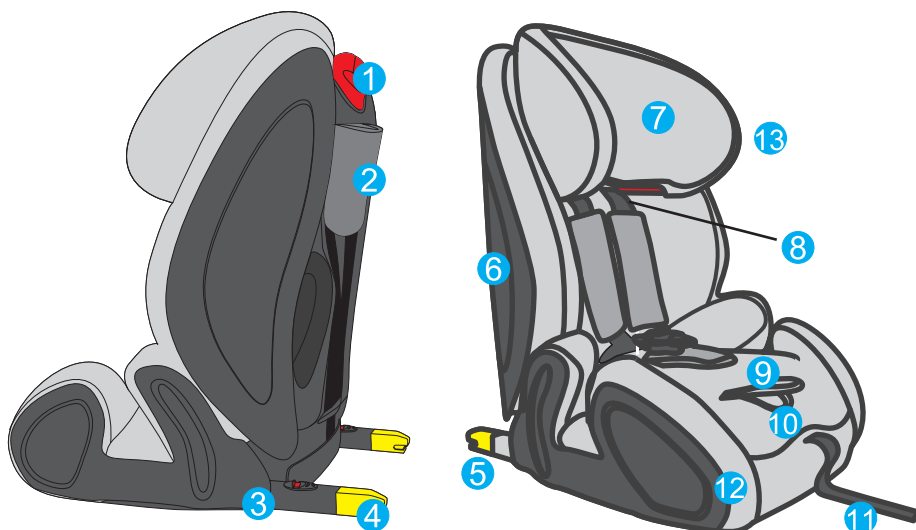
ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО В СТОЛЧЕТО БЕЗ ПРИСЪСТВИЕ И ПРЯКО НАБЛЮДЕНИЕ ОТ ВЪЗРАСТЕН!
2. **ВНИМАНИЕ!** ЗА ДЕЦА С ТЕГЛО ОТ 9 ДО 18 kg (ТЕГЛОВНА ГРУПА I) МОЖЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА СТОЛЧЕ САМО В АВТОМОБИЛИ, ОБОРУДВАНИ С ISOFIX УСТРОЙСТВА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ! ДЕТЕТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ОБЕЗОПАСЕНО С КОЛАНИТЕ НА СТОЛЧЕТО!
3. **ВНИМАНИЕ!** ЗА ДЕЦА С ТЕГЛО ОТ 15 - 25 kg (ТЕГЛОВНА ГРУПА II) и С ТЕГЛО ОТ 22 - 36 kg (ТЕГЛОВНА ГРУПА III) МОЖЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА СТОЛЧЕ САМО В АВТОМОБИЛИ, ОБОРУДВАНИ С ОДОБРЕНИ 3-ТОЧКОВИ ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ И ISOFIX ПРИСПОСОБЛЕНИЯ! ДЕТЕТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ОБЕЗОПАСЕНО С КОЛАНИТЕ НА АВТОМОБИЛА! НИКОГА НЕ МОНТИРАЙТЕ СТОЛЧЕТО НА АВТОМОБИЛНА СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С ДВУТОЧКОВ КОЛАН.
4. **ВНИМАНИЕ!** ОПАСНО Е ДА МОНТИРАТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНО И ИЗПОЛЗВАТЕ ДРУГИ ISOFIX УСТРОЙСТВА, КОГАТО СЪЩИТЕ НЕ СА ПРЕДВИДЕНИ И МОНТИРАНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА АВТОМОБИЛА.
5. Столчето се монтира по посока на движението и детето е „гледащо напред“.
6. Спазвайте точно дадените инструкции за инсталиране и ползване на столчето, за да предотвратите риска от сериозно нараняване или увреждане на детето Ви! Уверете се, че следвате точно инструкциите на производителя.
7. Използвайте столчето само по предназначение! То не е конструирано за ползване в домашни условия и трябва да се ползва само в колата.
8. За по-голяма част от автомобилите се препоръчват задните странични седалки като най-безопасното място за монтиране на детското столче при условие, че тези седалки са оборудвани с ISOFIX устройства за закрепване.
9. **ВНИМАНИЕ!** НЕЗАВИСИМО ОТ ТОВА ДАЛИ ИМА ИЛИ НЯМА ДЕТЕ В СТОЛЧЕТО, ТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАКРЕПЕНО ЧРЕЗ НАЛИЧНИТЕ ISOFIX УСТРОЙСТВАТА КЪМ СЕДАЛКАТА НА АВТОМОБИЛА. Незакрепеното столче може да причини наранявания на пътниците в автомобила или погречи на видимостта на шофьора в случай на внезапно спиране, сблъсък или произшествие по време на движение.
10. **ВНИМАНИЕ!** Винаги проверявайте дали предпазният колан на столчето е правилно поставен и затегнат, за да придържа сигурно и безопасно детето и да осигури максималната му защита (при тегло на детето от 9 до 18 kg - тегловна група I). Обезопасителните колани на столчето, които задържат детето, трябва да регулирате според тялото и размерите на детето така, че да го обхващат добре.
11. Не монтирайте столчето по начин, различен от този, показан в инструкцията. Опасно е да използвате други опорни контактни точки, освен посочените от производителя.
12. След всяка промяна на височината на облегалката за главата на детето, трябва да се уверите в сигурността на фиксирането. Облегалката не трябва да остава в междинно положение.
13. Не използвайте столчето, ако главата на детето е над горния ръб на автомобилната седалка.
14. Ако установите несигурност или неизправност в конструкцията, фиксаторите, коланите или заключващите механизми на столчето или в ISOFIX устройствата за закрепване на столчето към автомобила, преустановете ползването до отстраняване на повредените части и подмяната им с нови.
15. Не поставяйте допълнително подложки на седалката и облегалката на столчето! Те ще възпрепятстват поставянето на обезопасителните колани и/или ще намалят сигурността и стабилността на детето в столчето!

16. Когато автомобилът е в движение, не отстранявайте детето от столчето, не му давайте да яде или да пие течности!
17. Поставете столчето само на автомобилни седалки, които са обърнати по посока на движението, а не настрани или назад!
18. Не използвайте столчето без дамската и не я заменяйте с друга, освен предвидената от производителя, тъй като дамската е неразделна част от експлоатационните характеристики на системата за обезопасяване!
19. Не използвайте столчето за кола, автомобилните седалки и ISOFIX устройствата за закрепване на столчето към автомобила, ако са били обект на разрушителни натоварвания по време на силен удар или пътен инцидент. В тези случаи е задължителен прегледа им от специалист. Препоръчително е да замените ISOFIX устройствата за закрепване и столчето с нови.
20. Никога не използвайте столче за кола или части за него „втора употреба“! Съществува вероятност да е претърпяло инцидент и да е повредено - да има значителни структурни промени и дефекти, без това да е видимо или да е оставено на слънце и пластмасовите елементи да са повредени. Това може да застраши сериозно безопасността на детето!
21. Твърдите детайли и частите на системата за обезопасяване на деца, изработени от пластмаса, трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклучени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.
22. Безопасността на това столче е гарантирана от производителя и е потвърдена чрез лабораторни изпитвания и одобрение от специализиран нотифициран орган. Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя. Опасно е да правите сами промени, допълнения или модификации по конструкцията! Тези действия изискват също одобрение от нотифициран орган! Ако възникне проблем при експлоатацията на столчето, не извършвайте сами ремонт, а се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация или ремонт. Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните.
23. Уверете се, че следвате точно инструкцията на производителя за поставяне на столчето в автомобила!
24. Препоръчва се столчето за кола да се покрива в случай, че не се използва, ако автомобилът е изложен на силна слънчева светлина, защото столчето и особено прилежащите пластмасови части може да се нагряят много и да се деформират. Така ще предотвратите и евентуалното изгаряне на детето при поставянето му в столчето.
25. При спешни случаи и инциденти е много важно детето да бъде извадено бързо от столчето и автомобила! Закопчалките на безопасните колани е конструирана така, че бързо и лесно да бъдат разкопчани. Това трябва да обясните на детето си и да го научите да не си играе със закопчалките.
26. Всеки багаж или други предмети, които са в състояние да причинят наранявания в случай на внезапно спиране, сблъсък или произшествие по време на движение, трябва да бъдат отстранени или сигурно закрепени, но на безопасно разстояние от столчето и детето. Винаги се уверявайте, че не возите в колата небезопасни вещи, особено на задните седалки и зад детското столче, които биха могли да наранят детето и останалите пътниците в автомобила.
27. Периодично проверявайте предпазните колани за износване, като обръщате особено внимание на зоните на закрепване, шевовете и регулиращите механизми. Коланите не трябва да са усукани, протрити или прокъсани, фиксаторите и ключалките (токите) трябва да са изправни. Убедете се, че са здраво фиксирани.

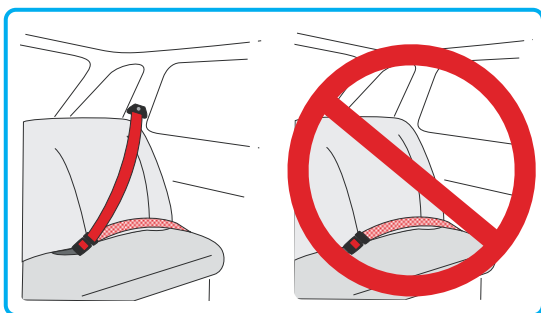
- Ако установите несигурност, увреждане или неизправност в конструкцията, фиксаторите, коланите или заключващите механизми, преустановете ползването до отстраняването на повредените части и подмяната им с нови.
28. **ВНИМАНИЕ! ДА СЕ ПАЗИ ОТ ОГЪН!** Не оставяйте столчето в близост до отоплителни уреди или източници на топлина!
 29. Съхранявайте столчето на безопасно място, когато не го използвате, за да може да го използвате по предназначение. Не го съхранявайте във влажна среда за дълго време, за да предотвратите появата на мухъл по дамската или ръжда по металните части. Не поставяйте върху него тежки предмети и не позволявайте да влиза в допир с вещества, които предизвикват корозия.
 30. Когато пътувате на дълги разстояния, спирайте по-често за почивка, защото децата се уморяват лесно.
 31. Не отстранявайте етикетите и предупрежденията, поставени върху столчето! Те са важни за всеки, който го ползва.
 32. Използвайте столчето само по предназначение! То не е конструирано за ползване в домашни условия.
 33. Столчето за автомобил не е играчка и не позволявайте на деца да си играят с него!
 34. Не смазвайте токите и заключващите механизми, защото ще намалите ефективността от действието им и съществува риск за безопасността на детето.
 35. **ВНИМАНИЕ!** Всяка пластична обвивка трябва да се отстрани, унищожи или държи далеч от деца - както по време на разопаковането, така и след това! Така ще предотвратите рисковете от удушаване и/или асфикция (задушаване), вследствие омотаване на опаковката около детето или от външно запушване на дихателните пътища през устата или носа.

ОСНОВНИ ЧАСТИ



1. Ръкохватка за регулиране облегалката на главата
2. Приспособление за горно закрепване на столчето
3. Бутон за освобождаване на ISOFIX устройствата
4. Застяквач накрайник на ISOFIX устройствата
5. ISOFIX устройства
6. Облегалка
7. Облегалка за главата
8. Предпазен колан на столчето
9. ISOFIX регулатор
10. Лост за предпазния колан и ISOFIX устройствата
11. Регулираща лента на предпазния колан
12. Основа на столчето
13. Водач за диагоналния колан на автомобила

МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛ



Фиг. 1

Това столче е подходящо за инсталиране в автомобили, оборудвани с ISOFIX устройства за закрепване и одобрени триточкови колани за възрастни. Столчето трябва да се поставя винаги по посока на движението на автомобила.

ВНИМАНИЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ СТОЛЧЕТО ЗА ДЕТЕ С ТЕГЛО ОТ 9 ДО 18 KG. (ТЕГЛОВНА ГРУПА I), ВИНАГИ МОНТИРАЙТЕ СТОЛЧЕТО КЪМ СЕДАЛКАТА НА АВТОМОБИЛА САМО ЧРЕЗ ISOFIX УСТРОЙСТВОТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ. ЗА ТАЗИ ТЕГЛОВНА ГРУПА НЕ СЕ

ИЗПОЛЗВАТ ТРИТОЧКОВИТЕ КОЛАНИ НА АВТОМОБИЛА.

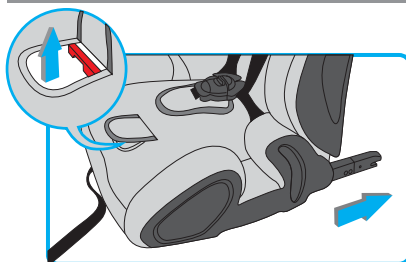
ВНИМАНИЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ СТОЛЧЕТО ЗА ДЕТЕ С ТЕГЛО ОТ 15 ДО 36 KG. (ТЕГЛОВНИ ГРУПИ II и III), ВИНАГИ МОНТИРАЙТЕ СТОЛЧЕТО КЪМ СЕДАЛКАТА НА АВТОМОБИЛА ЧРЕЗ ОДОБРЕНИ ТРИТОЧКОВИ, НАДБЕДРЕНИ И СТАТИЧНИ БЕЗОПАСИТЕЛНИ КОЛАНИ ЗА ВЪЗРАСТНИ. АКО СЕДАЛКИТЕ НА АВТОМОБИЛА ИМАТ ISOFIX УСТРОЙСТВА, СТОЛЧЕТО МОЖЕ ДА БЪДЕ ДОПЪЛНИТЕЛНО БЕЗОПАСЕНО И ФИКСИРАНО ЧРЕЗ ISOFIX УСТРОЙСТВОТА НА СТОЛЧЕТО И НА АВТОМОБИЛА. НИКОГА НЕ МОНТИРАЙТЕ СТОЛЧЕТО НА АВТОМОБИЛНА СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С ДВУТОЧКОВ КОЛАН (фиг.1).

Възможности за монтиране и използване на столчето в зависимост от позицията на седалката и коланите на автомобила:

Позиция на седалката на автомобила / колани на автомобила	Разрешено монтиране / използване
Автомобилна седалка „гледаща напред“	ДА
Автомобилна седалка „гледаща назад“	НЕ ИЗКЛЮЧЕНИЕ: Разрешено е използването само, ако автомобилната седалка „гледаща назад“ (например в миниван или минибус), на която ще се монтира столчето, е одобрена като седалка за възрастни и не е в обхвата на въздушната възглавница.
Автомобилна седалка с двучков колан	НЕ

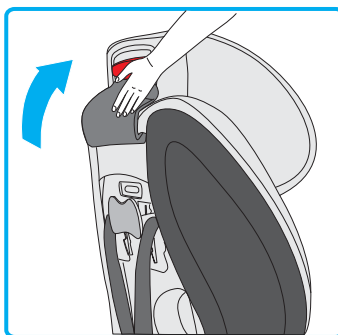
Автомобилна седалка с триточков колан	ДА Триточковият обезопасителен колан трябва да е одобрен и да отговаря на изискванията на Регламент № 16 на Европейската икономическа комисия в ООН.
Предна автомобилна седалка	ДА Ако има въздушна възглавница, избутайте предната автомобилна седалка максимално назад и спазвайте указанията в инструкцията на автомобила.
Външна задна автомобилна седалка	ДА
Централна задна автомобилна седалка с триточков колан	ДА Столчето не трябва да се монтира на централна задна седалка, когато седалката е оборудвана с двуточков колан (фиг.1).

ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛА ЧРЕЗ ISOFIX УСТРОЙСТВОТА – за деца с тегло от 9 - 18 kg. (тегловна група I)



Фиг. 2

Издърпайте лоста на ISOFIX устройствата (10), за да се покажат рамената от двете страни на столчето. Уверете се, че бутона за освобождаване на ISOFIX устройствата (3) е отключен (фиг.2).



Фиг. 3

Повдигнете приспособлението за горно закрепване на столчето (2), задръжте го в това положение (фиг.2) и поставете столчето на автомобилната седалка, така че да е ориентирано по посока на движението.



Фиг. 4

Плъзнете столчето назад към седалката, така че заключващите накрайници на ISOFIX устройствата (4) да се съединят с двете ISOFIX устройства (точки на закрепване) на автомобила. Трябва да чуете звук от щракване, което означава, че столчето е сигурно фиксирано към седалката на автомобила чрез устройствата ISOFIX.

ВНИМАНИЕ! Индикаторите на бутона за освобождаване на ISOFIX устройствата (3) трябва да бъдат в зелен цвят, което е потвърждение за правилното фиксиране на столчето.

Издърпайте лоста на ISOFIX устройствата (10), натиснете силно столчето назад, докато опре в автомобилната седалка, както е показано на фиг.5.

Разклатете столчето, за да се уверите, че е сигурно фиксирано към седалката на автомобила. Проверете отново заключващите накрайници на ISOFIX устройствата (4) и индикаторите на бутона за освобождаване на ISOFIX устройствата (3), които трябва да бъдат в зелен цвят.

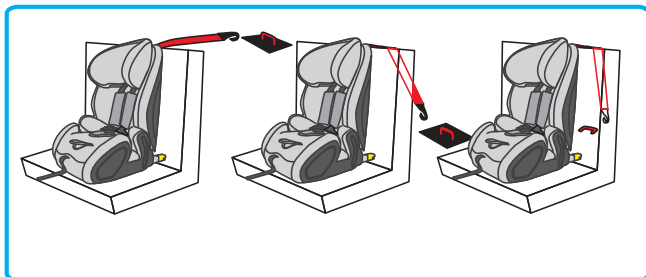


Фиг. 5

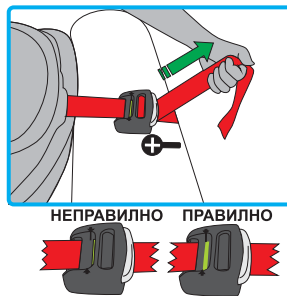


Фиг. 6

Прокарайте приспособлението за горно закрепване на столчето (2) над автомобилната седалка. Ако автомобилна седалка има облегалка за главата, приспособлението (2) трябва да прокарате през отвора, както е показано на фиг.6.



Фиг. 7



× Фиг. 8 ✓

Закрепете куката на приспособлението за горно закрепване на столчето (2) към контактна точка, препоръчана в инструкцията за употреба на Вашия автомобил (фиг.7).

Опънете колана на приспособлението за горно закрепване на столчето (2), както е показано на фиг.8. Индикаторът трябва да бъде в зелен цвят (фиг.8 - правилно). Това показва, че приспособлението за горно закрепване е здраво и сигурно фиксирано към автомобила.

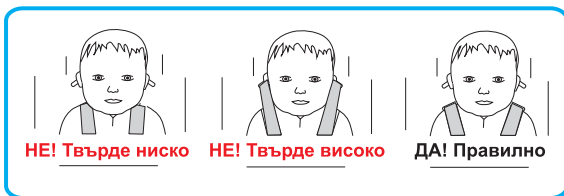


Фиг. 9

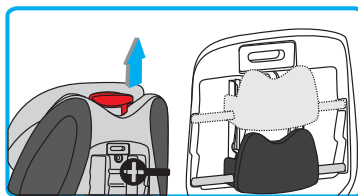
ВНИМАНИЕ! Уверете се, че ISOFIX устройствата и приспособлението за горно закрепване на столчето са здраво и сигурно монтирани към седалката на автомобила.

Натиснете лоста за регулиране на предпазния колан на столчето (10) и едновременно издърпайте двата раменни колана напред (фиг.9). Разкопчайте тока като натиснете червения бутон в средата.

ВНИМАНИЕ! Не придържайте раменните колани за меките подплънки!



Фиг. 10

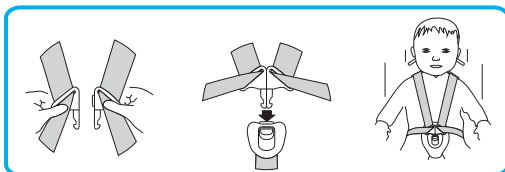


Фиг. 11

Правилното позициониране на облегалка за глава осигурява оптимална защита на детето, когато е в столчето за кола. С промяна височината на облегалката за глава автоматично се променя и височината на раменните колани. Регулирайте облегалката за глава така, че раменните колани да бъдат на едно ниво с раменете на детето или малко по-високо (фиг.10).

За да поставите облегалката за главата (7) в желаната позиция, издърпайте червения лост нагоре и преместете облегалката нагоре или надолу (фиг.11). Отпуснете лоста, за да фиксирате в желаната позиция. Фиксирането е съпроводено със звук от щракване.

ВАЖНО: След всяко регулиране проверете дали облегалката за глава е сигурно фиксирана, като се опитате да я плъзнете надолу.



Фиг. 12

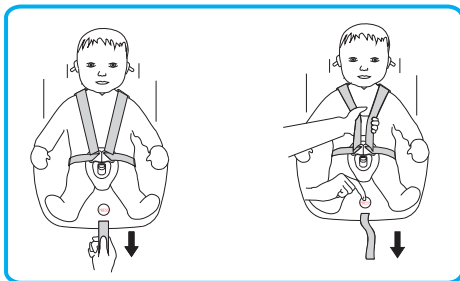
За да закопаете тока на предпазния колан, установете раменните колани на правилната за вашето дете височина и следвайте следната последователност от действия (фиг.12):

Стъпка 1: Поставете един към друг двата метални крайника на колана и ги съединете.

Стъпка 2: Вкарайте съединените крайници в отвора на обединяващата тока и натиснете надолу, докато чуете щракване.

Стъпка 3: Проверете дали коланът е закопчан стабилно, като издърпате раменните колани нагоре.

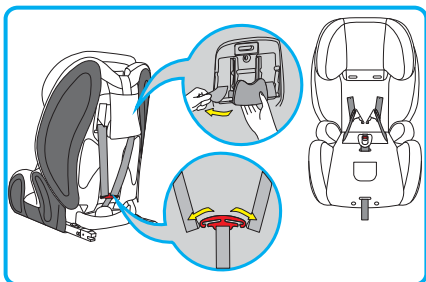
За да освободите коланите, натиснете червения бутон на тока надолу, при което двата крайника ще изкочат от отвора. Издърпайте нагоре крайниците и разединете коланите.



Фиг. 13

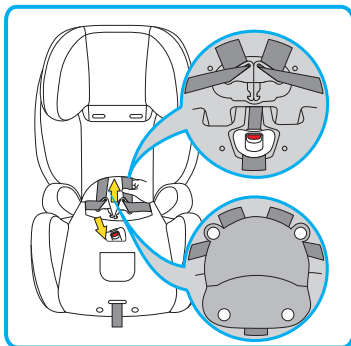
Издърпайте с ръка раменните колани напред, като в същото време дърпате регулиращата лента (11) с другата си ръка (фиг.13). Проверете регулирането на колана и се уверете, че е затегнат при всяко положение на детето в столчето.

ВНИМАНИЕ! Предпазният колан трябва да бъде стегнат възможно най-плътно до тялото на детето, без да му причинява неудобство. Коланът за през кръста трябва да е разположен възможно най-близо до бедрата на детето.



Фиг. 14

Разхлабете раменните колани и ги измъкнете от свързващия елемент отзад на облегалката (фиг.14). След това издърпайте внимателно двата колана от предната страна на столчето, през отворите на облегалката и дамската. Отстранете меките подплънки.



Фиг. 15

Прокарайте раменните колани през дамската, седалката и отворите за раменните колани и ги поставете в разделителя (фиг.15). Повдигнете облегалката и дамската на седалката, разгънете пластмасовия капак, както е показано на фиг.15, промушете токата през отвора на колана между крачетата и сложете токата на съответното място (фиг.15). Съединете двата метални накрайника на раменните колани и ги вкарайте в отвора на токата.

Поставете пластмасовия капак, за да покриете накрайниците и токата, и фиксирайте с пластмасовите скоби.

Раменните колани и колана между крачетата, заедно с металните накрайници и токата са прибори и столчето за кола може да се използва за деца с тегло от 15 до 36 kg. (тегловни групи II и III), където детето се обезопасява с триточковия колан за възрастни на автомобила.

ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛА ЧРЕЗ ТРИТОЧКОВИЯ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН ЗА ВЪЗРАСТНИ НА АВТОМОБИЛА – за деца с тегло от 15 - 36 kg. (тегловни групи II и III)

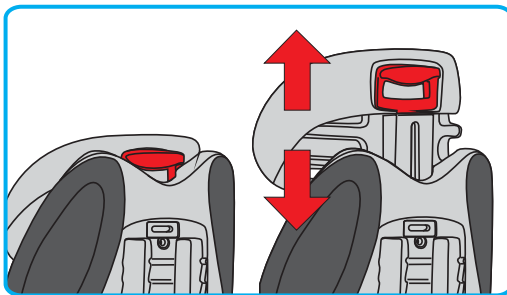
ВНИМАНИЕ! Когато използвате столчето за кола за деца с тегло от 15 до 36 kg. (тегловни групи II и III), трябва да отстраните или приборете предпазният колан на столчето, както е описано в инструкцията.

Правилното позициониране на облегалката за глава осигурява оптимално разпределение на диагоналния колан на автомобила и максимална защита на детето, когато е в столчето за кола. Между края на облегалката и раменете на детето трябва да има разстояние около 10 mm.

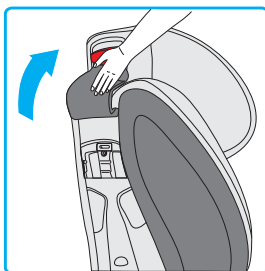
За да поставите облегалката за главата (7) в желаната позиция, издърпайте червения лост нагоре и преместете облегалката нагоре или надолу (фиг.16). Отпуснете лоста, за да фиксираме в желаната позиция.

Фиксирането е съпроводено със звук от щракване.

ВАЖНО: След всяко регулиране проверете дали облегалката за глава е сигурно фиксирана, като се опитате да я плъзнете надолу и нагоре.



Фиг. 16

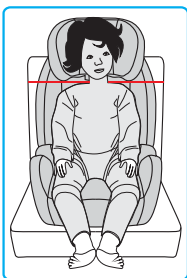


Фиг. 17

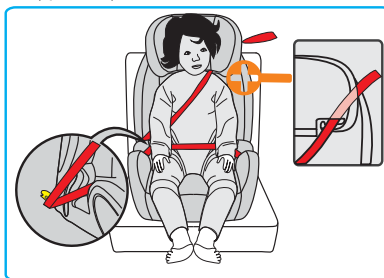


Фиг. 18

Повдигнете приспособлението за горно закрепване на столчето (2), задръжте го в това положение (фиг.17) и поставете столчето на автомобилната седалка, така че да е ориентирано по посока на движението (фиг.18).



Фиг. 19



Фиг. 20

Поставете детето в столчето и проверете височината на облегалката за глава.

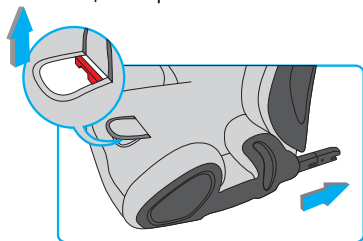
ВНИМАНИЕ! Регулирайте височината на облегалката за глава така, че разстоянието от края на облегалката до раменете на детето да бъде около 10 mm. Издърпайте триточковият колан на автомобила и го прокарайте пред тялото на детето. Диагоналният колан трябва да мине през водача за колана (13), а надбедреният колан – под подлакътниците, както е показано на фиг.20. Закопчайте триточковият колан в токата, докато чуете щракване. Уверете се, че коланът е фиксиран като се опитате да го издърпате нагоре от токата.

ВНИМАНИЕ! Проверете дали коланите не са усукани и дали дамската на столчето не пречи на движението или фиксирането на обезопасителния колан на автомобила.

ВНИМАНИЕ! Надбедреният колан трябва да е разположен възможно най-близо до бедрата на детето.

ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛА ЧРЕЗ ТРИТОЧКОВИЯ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН ЗА ВЪЗРАСТНИ НА АВТОМОБИЛА И ISOFIX УСТРОЙСТВОТА – за деца с тегло от 15 - 36 kg. (тегловни групи II и III)

ЗАБЕЛЕЖКА! Ако седалките на автомобила имат ISOFIX устройства, столчето може да се монтира в автомобила чрез ISOFIX устройствата на столчето и на автомобила в комбинация с триточковите колани за възрастни на автомобила.

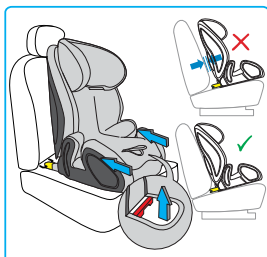


Фиг. 21

За да монтирате столчето към автомобила чрез ISOFIX устройствата, издърпайте лоста на ISOFIX устройствата (10), за да се покажат рамената от двете страни на столчето. Уверете се, че бутона за освобождаване на ISOFIX устройствата (3) е отключен (фиг.21).



Фиг. 22



Фиг. 23

Плъзнете столчето назад към седалката, така че заключващите крайници на ISOFIX устройствата (4) да се съединят с двете ISOFIX устройства (точки на закрепване) на автомобила (фиг.22). Трябва да чуете звук от щракване, което означава, че столчето е сигурно фиксирано към седалката на автомобила чрез устройствата ISOFIX.

ВНИМАНИЕ! Индикаторите на бутона за освобождаване на ISOFIX устройствата (3) трябва да бъдат в зелен цвят, което е

потвърждение за правилното фиксиране на столчето.

Издърпайте лоста на ISOFIX устройствата (10), натиснете силно столчето назад, докато опре в автомобилната седалка, както е показано на фиг.23. Разклатете столчето, за да се уверите, че е сигурно фиксирано към седалката на автомобила. Проверете отново заключващите крайници на ISOFIX устройствата (4) и индикаторите на бутона за освобождаване на ISOFIX устройствата (3), които трябва да бъдат в зелен цвят.

Поставете детето в столчето и го обезопасете с триточковия колан на автомобила, както е описано в инструкцията.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ДАМАСКАТА

Дамаската може да се сваля и да се пере. Детската седалка не трябва да се използва без тапицериата! Тапицериата на детската седалка е неразделна част от този продукт и може да бъде заменена единствено с такава, която е идентична с доставяната от производителя или търговеца на продукта.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Дамаската може да се пере на ръка или в перална машина при 30 С, като се използват меки препарати. Не използвайте домакински почистващи препарати. Дамаската не трябва да се избелва, глади, центрофугира или суши в сушилня. Може да се прилага химическо почистване на дамаската, без използване на трихлороетилен.
2. Част от конструкцията на столчето за кола е направено от пластмасата и може да се почиства с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати.
3. Коланите се почистват с влажна кърпа. Не използвайте препарати или белина, които могат да повредят коланите и да ги направят несигурни.
4. Избягвайте мокренето на етикетите. Не ги отстранявайте. Те съдържат важна информация.
5. Ако храна или напитки попаднат вътре в токата, отстранете я от седалката и я изплакнете с мек сапун и топла вода. Не използвайте смазочни масла. Подсушите и проверете дали функционира нормално, след което я монтирайте.
6. Не използвайте разредители, химически средства или смазки за която и да е част от столчето.

Състав на дамаската:
Лицева част : 100% полиестер
Пълнеж: 100% полиестер



STKR014xxx

Списък на автомобили, оборудвани с ISOFIX устройства за закрепване (марка / модел / място за мониране на детско столче)

Manufacturer	Model	Year of construction	Position	Manufacturer	Model	Year of construction	Position
Alfa Romeo	167	2000*	2, 4	Audi	A1	2010*	2, 4
	156	2000*	2, 4		A2	1999*	2, 4
	GT	2001*	2, 4		A3	2001*	1, 2, 4
	3er	2000*	2, 4		A3	1999*	2, 4
BMW	5er	1995*	2, 4	A4, S4, RS4	2000*	2, 4	
	6er	2003*	2, 4	A4, S4, RS4	2000*	1, 2, 4	
	7er	2001*	2, 4	A4, S4, RS4	1999-2001	2, 4	
	X3	2003*	2, 4	A5	2007*	1, 2, 4	
	X5	2000*	2, 4	A6, S6, RS6	2004*	1, 2, 4	
	X6	2008*	2, 4	A6, S6, RS6	1997*	2, 4	
	Z4	2002-2008	1	A7	2010*	2, 4	
Cadillac	No approved Model found for this manufacturer			A8, S8	2002*	2, 4	
	Chevrolet	Aveo	2006*	2, 4	Q3	2011*	2, 4
		Captiva	2006*	2, 4	Q5	2000*	1, 2, 4
Epica		2006*	2, 4	Q7	2005*	2, 4	
HRX		2007*	2, 4	R33	2010*	2, 4	
Chevrolet	Kaloso	2002*	2, 4	Chrysler	300C	2004*	2, 4
	Lacetti	2004*	2, 4		Sebring	2003*	2, 4
	Malibu	2011*	2, 4		Voyager	2000*	2, 4, 5, 7
	Nubira	2003*	2, 4		Voyager	2001-2007	2, 4
	Spark	2010*	2, 4		Duster	2010*	2, 4
	Tacuma	2000*	2, 4		Dacia	Lodgy	2012*
Citroën	Berlino	1999*	2, 4	Logan		2001*	2, 4
	C-Crosser	2007*	2, 4	Sandero		2000*	2, 4
	C2	2003*	2, 4	Copen	2002*	1	
	C3	2002*	2, 4	Cuore	2005*	2, 4	
	C4	2004*	2, 4	Hateria	2006*	2, 4	
	C5	2001*	2, 4	Daihatsu	Sirion	2005*	2, 4
OSANDESCASSO	2006*	2, 4	Terios		2006*	2, 4	
OX	2001*	2, 4	Terios		2006*	2, 4	
OX	2006*	2, 4	Dodge		No approved Model found for this manufacturer		
OX	2002*	2, 4, 5, 7		Aweager	2007*	2, 4	
Jumper	2007*	2, 4, 5, 7		Caliber	2006*	2, 4	
Citroën	Jumpy	2006*	2, 4, 5, 7				



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Аз, долуподписаната Нина Миткова - управител на „ЧИПОЛИНО“ ЕООД със седалище и адрес на управление с. Царацово, община Марица, област Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе“ №1, в качеството си на производител, на своя отговорност

ДЕКЛАРИРАМ

Продуктът ДЕТСКО СТОЛЧЕ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ПО ВРЕМЕ НА ПЪТУВАНЕ В АВТОМОБИЛ, модел „РОУВЪР“ с продуктов № STKRV014xxx е в съответствие с изискванията на Правило 44 на Икономическата комисия за Европа на ООН за безопасно транспортиране на деца и в съответствие с предписанията на Директива 2001/95/ЕС „Обща безопасност на продуктите“ на Европейския парламент и Съвета и с нормативните актове от националното законодателство, в т.ч. Закон за защита на потребителите.

Детското столче е одобрено под № E4-44R-04444236 и № E4-44R-044341 от RDW – Нидерландия за деца с тегло от 9 до 18 kg като интегрална универсална ISOFIX система за обезопасяване на деца, клас B, тегловна група I и за деца с тегло от 15 до 36 kg като неинтегрална универсална и полууниверсална система за обезопасяване на деца, тегловни групи II и III.

За деца с тегло от 9 до 18 kg (тегловна група I) столчето може да се използва само в автомобили, оборудвани с ISOFIX устройства за закрепване, като задължително се използват и обезопасителните петточкови колани на столчето.

За деца с тегло от 15 до 36 kg (тегловни групи II и III) столчето може да се използва в автомобили, оборудвани с одобрени триточкови колани за възрастни. Ако седалките на автомобила имат ISOFIX устройства, столчето може да бъде допълнително обезопасено и фиксирано чрез ISOFIX устройствата на столчето и на автомобила.

Декларацията правя на основание сертификати № E4-44R-04444236/30.01.2013 год. и № E4-44R-044341/29.07.2013 год., издадени от RDW – Нидерландия, за проведени изпитвания по изискванията на Директива 2001/95/ЕС и на Правило 44 на Икономическата комисия за Европа на ООН.

Продуктът ДЕТСКО СТОЛЧЕ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ПО ВРЕМЕ НА ПЪТУВАНЕ В АВТОМОБИЛ, модел „РОУВЪР“ с продуктов № STKRV014xxx, за който се отнася тази декларация, е безопасен за потребителите и не носи риск за тях при употребата му и при спазване на указанията от инструкцията на производителя, която е неразделна част от продукта.

05.06.2014 год.
Пловдив

управител на „ЧИПОЛИНО“ ЕООД



chipolino